



Deutsch perfekt

ALLTAGSDRAMEN

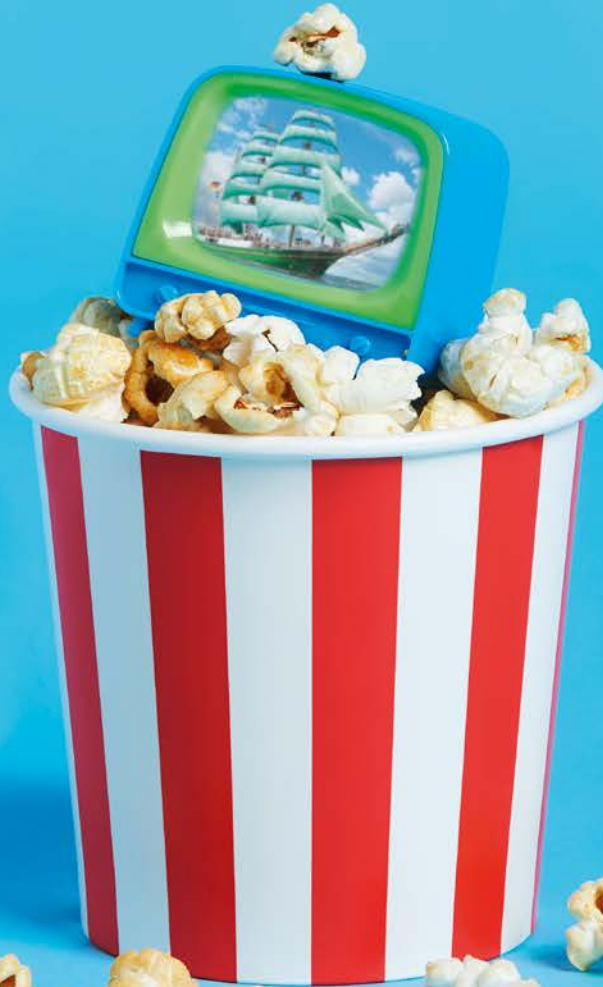
Wenn Menschen plötzlich Leben retten

GROSSE BÜHNE

Warum Deutschland das wichtigste Opern-Land ist

Experten erklären, wie Sie 2018 zu Ihrem besten Sprachjahr machen*

„Stundenlang TV-Werbung schauen!“
WINFRIED THIELMANN
Professor für Deutsch als Fremdsprache



Endlich effektiv

Deutsch lernen!

Deutschland € 7,90
CH sfr 13,00 A · B · E · F · FIN · GR ·
I · L · P (Com) · SK · SLO · € 9,00
GB £ 9,50



Die digitale Ergänzung – zu Ihrem Sprachmagazin.



**1 Euro
pro
Monat**

Upgrade für Abonnenten zum Vorteilspreis

- ✓ Das Magazin als App, online und als Download
- ✓ Das ideale Sprachtraining für unterwegs
- ✓ Mit Vorlesefunktion für ausgewählte Artikel

deutsch-perfekt.com/upgrade

„Mit ein bisschen Alkohol wird Ihre Aussprache besser, haben Experten jetzt festgestellt. Zum Glück haben sie auch noch andere Tipps.“

MITTEL



Ich habe gute Neuigkeiten: Wenn Sie an Silvester Sekt trinken und dann Deutsch sprechen, starten Sie mit einer deutlich besseren Aussprache ins neue Jahr. Zumindest haben Psychologen jetzt festgestellt: Alkohol macht es leichter, eine Fremdsprache zu sprechen. Wer nämlich weniger Angst hat, Fehler zu machen, der spricht flüssiger. Als Argument für ungehemmten Alkoholkonsum dienen die Erkenntnisse trotzdem nicht, warnen die Wissenschaftler: Zu viel Sekt, Bier und Wein macht die Aussprache wieder schlechter – und das deutlich.

Ich würde verstehen, wenn das jetzt nicht Ihr Lieblingslerntipp wäre. Kein Problem: In diesem Heft finden Sie ab Seite 32 noch viel mehr Tipps, die Ihnen beim Lernen helfen. Unser Redakteur Guillaume Horst wollte es nämlich ganz genau wissen: Er hat lange recherchiert, um die aktuellsten Erkenntnisse zum Deutschlernen zu sammeln. Der deutsch-französische Journalist, der selbst seit mehreren Jahren Deutsch unterrichtet, sprach nicht nur mit Wissenschaftlern und Didaktikern. Er sammelte auch Tipps von Lernern. Seine eigenen Sprachschüler motiviert Horst übrigens am liebsten mit einem Quizspiel: „In einer Tabelle gibt es vier oder fünf Kategorien, und bei jeder Kategorie können die Schüler verschiedene Geldbeträge gewinnen. Je höher die Summe, desto schwieriger ist die Frage, die die Lerner bekommen. Das macht allen Spielern immer viel Spaß – und sie lernen auch etwas dabei.“ Nur wirkliche Euros gibt es am Ende natürlich nicht.

Wie die meisten Menschen blicke auch ich am Ende eines Jahres zurück. Froh bin ich dann schon, wenn ich gesund und ohne Not durchs Jahr kam. Von Menschen, die dieses Glück nicht hatten, erzählt unser Autor Florian Sturm ab Seite 14. Sie sind fast gestorben – aber andere wurden auf sie aufmerksam und haben sie gerettet. Nachdem ich die sehr emotionalen Geschichten gelesen habe, habe ich mir für 2018 vorgenommen: Ich will im Alltag selbst viel aufmerksamer sein.

Ein glückliches Jahr 2018 wünscht Ihnen

Ihr

Jörg Walser
Chefredakteur

der Sekt

► alkoholisches Getränk, ähnlich wie Champagner

deutlich

► hier: viel

zumindest

► hier: auf jeden Fall

flüssig

► ≈ nass; hier: ohne große Pausen

ungehemmt

► ohne Angst; hier: ohne Limit

der Alkoholkonsum

► Trinken von Alkohol

dienen als

► hier: gut sein als

die Erkenntnis, -se

► neues Wissen; neue Information

warnen

► hier: sagen, dass man etwas Unangenehmes merken wird

der Wissenschaftler, -

► Person, die ein Thema systematisch untersucht

der Redakteur, -e franz.

► ≈ Journalist

recherchieren franz.

► genaue Informationen suchen

motivieren

► hier: Lust machen, zu lernen

die Tabelle, -n

► ≈ Liste mit Daten

zurückblicken

► hier: sich erinnern

aufmerksam werden auf

► hier: ≈ zufällig entdecken; ≈ zufällig sehen

sich vornehmen

► planen, dass man etwas ganz sicher realisieren will

aufmerksam sein

► sehr konzentriert sein; hier: auf die Menschen in seiner Umgebung genau achten

Let's go!




Kostenloser Sprachtest.




- ✓ Selbsttest in nur 15 Minuten
 - ✓ Gratis in 6 Sprachen
 - ✓ Einstufung nach Europa-Standard
In Kooperation mit telc GmbH
- Jetzt unter
sprachtest.de/dein-deutsch

SPRACHTEST.DE

Themen

- 26 DEBATTE **S**
Landwirtschaft ohne chemische Pflanzenschutzmittel?
- 28 WIE DEUTSCHLAND FUNKTIONIERT **L+**
Silvester
- 62 GESCHICHTEN AUS DER GESCHICHTE **M+** 
Vor 25 Jahren: Erich Honecker geht
- 74 AUSSTELLUNG IM WOHNZIMMER **L**
Zu Besuch in der Artothek

Standards

- 6 Österreich-Bild **L**
- 8 Panorama **L** 
- 13 Die deutschsprachige Welt in Zahlen **L**
- 23 Mein erstes Jahr **L** 
- 64 Kulturtipps **M**
- 71 Kolumne – Alias Kosmos **S** 
- 72 Reisetipps **L**
- 76 D-A-CH-Menschen **M**

In diesem Heft:**24 Seiten Sprachteil**

- 30 LERNEN – ABER WIE? **M**
Expertentipps für effektives Sprachenlernen
- 41 ATLAS DER ALLTAGSSPRACHE **L**
Was kommt im Winter auf den Kopf?
- 44 WÖRTER LERNEN **L M+** 
In der Apotheke
- 45 ÜBUNGEN ZU DEN THEMEN DES MONATS **L M S**
Diese Übungen machen Sie fit in Deutsch!
- 46 GRAMMATIK **L M+**
Der Possessivartikel
- 48 DEUTSCH IM BERUF **S+**
Anfragen und Angebote formulieren
- 51 SCHREIBEN / SPRECHEN / VERSTEHEN **L M S+**
Sichere Orthografie/ In der Bibliothek/ Der Beipackzettel
- 53 DEUTSCH IM ALLTAG **M+** 
Die Konjunktion „weil“
- 54 RATEN SIE MAL! **L S**
Rätsel zu den Themen des Monats
- 55 WORTKOMPASS **L M S**
Extra-Service
Übersetzungen in Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Ungarisch, Polnisch, Russisch

14**Zwischen Leben und Tod****M**

Ein Mensch ist in Gefahr. Viele schauen zu – andere aber tun spontan alles, um zu helfen. Sechs Lebensretter erzählen ihre Geschichten.



30 Lernen – aber wie?

M

Wie funktioniert Deutschlernen am besten? Neurolinguisten, Didaktiker und Lernende geben Tipps für sehr effektives Sprachenlernen.

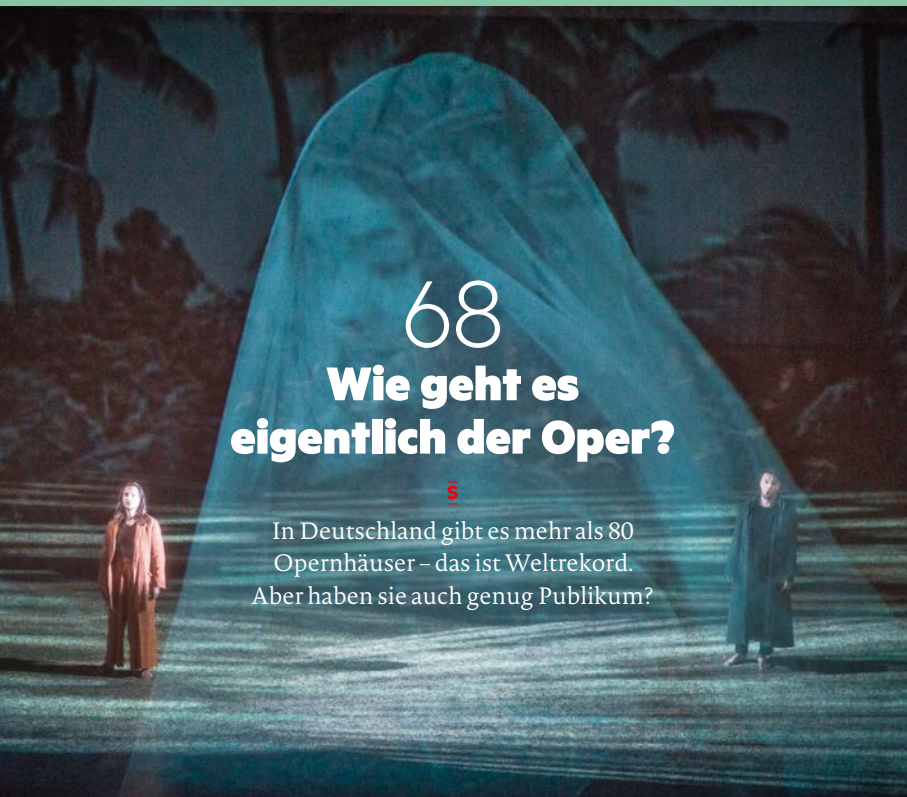
56 Die Geldmacher

S

Eine Firma aus München designt Geld für die ganze Welt.



Fotos: Fotostudio Achmann; picture alliance/dpa; mko5837/Stock.com; Illustration: Hendrik Jonas



68 Wie geht es eigentlich der Oper?

In Deutschland gibt es mehr als 80 Opernhäuser – das ist Weltrekord. Aber haben sie auch genug Publikum?

Lernen mit Deutsch-perfekt-Produkten



Deutsch perfekt digital – mit der Kiosk-App

Die Zeitschrift und den Audio-Trainer zusammen in einer App – das macht die praktische **Kiosk-App** von **Deutsch perfekt** möglich. Verbessern Sie jeden Monat Ihr Deutsch mit neuen Artikeln und neuen Hörtexten. Egal, wo Sie sind. www.deutsch-perfekt.com/kiosk



Deutsch perfekt Audio

Der Trainer für Hörverstehen und Aussprache, auf CD oder als Download. Achten Sie im Heft auf diese Symbole: **AUDIO** und kurz . Zu diesen Artikeln können Sie Texte und Übungen auf **Deutsch perfekt Audio** hören.



Deutsch perfekt Plus

24 Seiten Übungen und Tests zu Grammatik, Vokabeln und mehr. Achten Sie im Heft auf diese Symbole: **PLUS** und kurz . Zu diesen Artikeln finden Sie nämlich Übungen in **Deutsch perfekt Plus**.

Noch mehr Informationen und Übungen:
www.deutsch-perfekt.com
www.facebook.com/deutschperfekt

L LEICHT	M MITTEL	S SCHWER	GER: Gemeinsamer
Texte auf Stufe A2 des GER	Texte auf Stufe B1 des GER	Texte auf den Stufen B2 - C2 des GER	europäischer Referenzrahmen

lockere Umgangssprache	Gegenteil von ...
negativ	langer, betonter Vokal
Vorsicht, vulgär!	kurzer, betonter Vokal
ungefähr, etwa	Pluralformen

Im Eis-Tunnel

LEICHT Es ist wie ein Besuch in einer anderen Welt. Das Wasser ist kalt. So kalt, dass es auf dem Surfbrett sofort zu Eis wird. Die Temperatur hier drinnen ist immer bei null Grad, an jedem Tag im Jahr. Dieser magische Tunnel aus Eis liegt auf 3250 Meter Höhe am Hintertuxer Gletscher in Tirol. Er ist Teil eines Systems von verschiedenen Höhlen. Diese hat nicht der Mensch gemacht, sondern die Natur. Ein Besuch ist magisch: Die Eiskristalle reflektieren Licht in den vielen verschiedenen Facetten der Farbe Blau. Es gibt große Stalaktiten aus Eis und gefrorene Wasserfälle. Durch viele Tunnel können Besucher zu Fuß gehen. Auf dem See tief im Gletscher können Gäste nicht nur Stand-up-Paddeling machen: Wer ein bisschen verrückt ist, darf hier auch schwimmen. So ist der Eissee im Hintertuxer Gletscher auch das offizielle Trainingsareal für die besten Eisschwimmer der Welt.

das Surfbrett, -er engl.

- Sportgerät: Darauf stellt man sich zum Surfen.

der Gletscher, -

- große Menge von Eis in den Bergen

die Höhle, -n

- ≈ natürliche Grotte

gefroren

- hier: komplett aus Eis

der Wasserfall, -e

- ≈ Kaskade; Stelle in der Natur: Dort fällt Wasser sehr tief nach unten.





Foto: Sebastian Schöfle/Winter



LEICHT

HAMBURG

Speicherstadt-Fahrten am Ende?

In der historischen Speicherstadt in Hamburg gibt es ein Problem: Die Mauern dort sind ziemlich kapputt. Das ist keine Überraschung. Viele sind nämlich mehr als 100 Jahre alt. Eine Projektgruppe hat deshalb mehrere Monate nach einer Lösung gesucht. Eine der Ideen: Auf den Boden der Fleete soll Sand kommen. Der Wasserdruck macht den alten Mauern nämlich Probleme. Die Fleete sind dann aber nicht mehr sehr tief. Und das ist ein großes Problem für die Anbieter von Hafenrundfahrten. Ihre kleinen Schiffe können schon jetzt nur in der Hochwasserzeit – vier Stunden am Tag – in die Speicherstadt fahren. Denn für die bei Touristen populären Touren muss das Wasser mindestens 1,50 Meter tief sein. Deshalb finden sie die Idee gar nicht gut. Wenn sie Glück haben, geht es doch noch anders. Denn noch prüfen Experten andere Lösungen.

Das Material vieler Häuser in der Speicherstadt ist schon alt.



die Speicherstadt

➤ Zone vom Hafen: Dort gibt es Häuser mit großen Lagerräumen.

die Mauer, -n

➤ ≈ hohe, extrem lange Wand

der Boden, -n

➤ *hier*: ≈ Ort tief unten im Wasser

das Fleet, -e *norddt.*

➤ Kanal: Darauf dürfen Schiffe fahren.

der Sand

➤ gelbbraune, trockene Substanz (z. B. am Strand oder in der Sahara)

der Wasserdruck

➤ *hier*: Effekt physikalischer Kräfte: Wie viel Wasser und wie stark kommt durch ein Fleet?
